

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah	Strana
	I <i>Informácie</i>	
	Komisia	
2005/C 104/01	Výmenný kurz eura	1
2005/C 104/02	Zhrnutie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov	2
2005/C 104/03	Súhrnné informácie o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov	9
2005/C 104/04	Súhrn rozhodnutí Spoločenstva týkajúcich sa povolení na uvedenie na trh liekov od 15. marca 2005 do 15. apríla 2005 (<i>Uverejnený na základe článku 12 alebo 34 nariadenia Rady (EHS) č. 2309/93</i>)	15
2005/C 104/05	Začatie konania (vo veci č. COMP/M.3687 — Johnson & Johnson/Guidant) ⁽¹⁾	19
2005/C 104/06	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Prípád COMP/M.3686 — Honeywell/Novar) ⁽¹⁾	20
2005/C 104/07	Oznámenie o začatí ochranného prešetrovania týkajúceho sa dovozov určitých textilných výrobkov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike	21

I

(Informácie)

KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

28. apríla 2005

(2005/C 104/01)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,2905	SIT	Slovinský toliar	239,58
JPY	Japonský jen	136,63	SKK	Slovenská koruna	39,863
DKK	Dánska koruna	7,4470	TRY	Turecká líra	1,7893
GBP	Britská libra	0,67730	AUD	Austrálsky dolár	1,6591
SEK	Švédská koruna	9,1413	CAD	Kanadský dolár	1,6172
CHF	Švajčiarsky frank	1,5397	HKD	Hongkongský dolár	10,0646
ISK	Islandská koruna	82,30	NZD	Novozélandský dolár	1,7756
NOK	Nórska koruna	8,1450	SGD	Singapurský dolár	2,1250
BGN	Bulharský lev	1,9559	KRW	Juhokórejský won	1 293,86
CYP	Cyperská libra	0,5818	ZAR	Juhoafrický rand	7,9202
CZK	Česká koruna	30,520	CNY	Čínsky juan	10,6808
EEK	Estónska koruna	15,6466	HRK	Chorvátska kuna	7,3650
HUF	Maďarský forint	252,09	IDR	Indonézska rupia	12 362,99
LTL	Litovský litas	3,4528	MYR	Malajzijský ringgit	4,904
LVL	Lotyšský lats	0,6961	PHP	Filipínske peso	70,197
MTL	Maltská líra	0,4291	RUB	Ruský rubel	35,8800
PLN	Poľský zlotý	4,2712	THB	Thajský baht	51,060
ROL	Rumunský lei	36 174			

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Zhrnutie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov

(2005/C 104/02)

Číslo pomoci: XA 61/04

Členský štát: Francúzsko

Región: neuvedený

Názov programu pomoci: Pomoc určená na technickú podporu v prospech sektorov ovocia, zeleniny, záhradníctva a špeciálnych produkcií.

Právny základ: Le décret n° 83-246 du 18 mars 1983 portant création d'un Office National Interprofessionnel des fruits, des légumes et de l'horticulture et les textes subséquents repris notamment dans la partie réglementaire du code rural (livre 6 „productions et marchés“ – articles R 621-120, R 621-134, R 621-140 et R 621-161 à R 621-174).

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci: Aktivity sú plánované na obdobie jedného roka s možnosťou predĺženia, pričom celkový rozpočet na pomoc je odhadnutý na 6 000 000 eur na rok 2004.

Maximálna intenzita pomoci: Do výšky 100 % oprávnených nákladov. Celková výška verejnej pomoci nebude môcť presiahnuť 100 000 eur na príjemcu na obdobie troch rokov alebo 50 % oprávnených nákladov, pričom do úvahy sa berie najvyššia čiastka.

Dátum implementácie: Program pomoci sa bude zavádzať od dátumu potvrdenia o prijatí obsahujúcom identifikačné číslo opatrenia a pod podmienkou, že sa zmobilizujú príslušné prostriedky a že sa pomoc uverejní na internetovej stránke Oniflhor.

Trvanie programu: Jeden rok s možnosťou predĺženia pod podmienkou, že sa zmobilizujú príslušné zdroje.

Účel pomoci: Tento program spadá do rámca článku 14 nariadenia Komisie (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003.

Sleduje tieto dva hlavné ciele:

- rozvoj a konsolidáciu kvalitných sektorov na nosných trhovách odbytiskách,
- posilnenie štruktúry sektorov s cieľom zhodnocovať poľnohospodárske výrobky a prispôbovať vývoj rozdielnych trhov.

Umožňuje financovanie nákladov technickej podpory a poradcov (štúdie, audity, náklady na organizáciu a sledovanie projektov), ktorí zaručujú dobré plnenie projektov podnikov,

ktoré odpovedajú týmto cieľom. Pre informáciu môže ísť o nasledujúce postupy:

- zlepšovanie kvality produktov,
- zavádzanie značenia kvality,
- rozvoj biologického poľnohospodárstva,
- certifikačné postupy „výrobku“ alebo „podniku“,
- vývoj nových výrobkov, lepšie prispôbených požiadavkám spotrebiteľov,
- vytvorenie nových prostriedkov spätnej vysledovateľnosti výrobkov v celom sektore,
- zavedenie výrobných systémov, ktoré rešpektujú životné prostredie,
- prehlbovanie vedomostí o trhoch a prieskum nových trhov,
- projekt strategickej segmentácie,
- projekt výrobných diverzifikácií,
- projekt zoskupovania ponuky poľnohospodárskych výrobkov,
- projekt vytvorenia partnerstva medzi výrobcami a distribútormi.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: výroba, spracovanie alebo uvádzanie na trh ovocia, zeleniny, zemiakov, okrasného záhradníctva (vrátane škôlok) a špecializovanej výroby (tabak, chmeľ, včelárstvo, hluzovka).

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc: Office National Interprofessionnel des Fruits, des Légumes et de l'horticulture (Oniflhor) dont le siège est 164, rue de Javel – 75739 Paris Cedex 15

Internetová stránka: www.oniflhor.fr

Číslo pomoci: XA 25/04

Členský štát: Francúzsko

Región: Département d'Ille-et-Vilaine

Názov programu pomoci: Zavádzanie poľnohospodárskej výroby s oficiálnou značkou kvality

Právny základ:

- Articles L 1511 et suivants du Code général des collectivités territoriales permettant aux collectivités territoriales d'intervenir dans le cadre de la création ou de l'extension d'activités économiques en accordant des aides directes et indirectes aux entreprises
- Article L 3231-2 du Code général des collectivités territoriales autorisant les départements à accorder des aides directes et indirectes pour favoriser le développement économique dans les conditions des articles L 1511 et suivants
- Article L 3232-1 du Code général des collectivités territoriales permettant l'établissement de programmes d'aide à l'équipement rural par les départements (prêt, subvention, aide).
- Délibération de l'assemblée départementale d'Ille et Vilaine en date du 19 février 2003

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci: ročné výdavky 300 000 eur na predpokladané obdobie

Maximálna intenzita pomoci: Nehmotné investície realizované zoskupením výrobcov (kolektívne opatrenia):

- všeobecný model: 20 % nehmotných nákladov do maximálnej výšky 30 000 eur nákladov projektu oprávnených na pomoc: analýza odvetvia, štúdia a koncepcia marketingového plánu (reklama a komunikácia), oživenie a technická pomoc....
- zvýšenie o 10 % v prospech kolektívneho postupu v súlade so zadávacími podmienkami zaoberajúcimi sa ochranou životného prostredia vo vzťahu k politike departementu (zmluva o ochrane prírodných vôd, CEPE...).

Iné investície poľnohospodárov:

- všeobecný model: 20 % z investícií (okrem drobného materiálu), ktoré vyplývajú priamo z kvalitatívneho opatrenia, dosahujúce maximálnu výšku 30 000 eur nákladov oprávnených na pomoc
- 10 %-né zvýšenie pri investíciách realizovaných mladým poľnohospodárom (ktorý podniká menej ako 5 rokov) alebo zvýšenie na základe zadávacích podmienok zaoberajúcich sa ochranou životného prostredia vo vzťahu k politike departementu (zmluva o ochrane prírodných vôd, CEPE...).

Dátum implementácie: Po obdržaní potvrdenia Európskej komisie o prijatí.

Trvanie programu pomoci: Najviac do 31. decembra 2006.

Účel pomoci: Program pomoci má za cieľ podporovať poľnohospodárske prevádzky, aby naštartovali výrobu kvalitných poľnohospodárskych výrobkov a to v rámci kolektívnych postupov (certifikácia výrobkov): oficiálne značky kvality (označenie

pôvodu, červená etiketa, agrobiológia: AB...) a osvedčenia Spoločenstva (chránené zemepisné označenie ...).

Druh činností, na ktoré sa môže uplatňovať pomoc: V zmysle článku 13 nariadenia Komisie (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003 sa pomoc môže uplatňovať na:

- predbežné štúdie, ktoré sú zamerané na zavádzanie kvalitatívnych opatrení a to certifikáciou výrobkov (oficiálne značky kvality, osvedčenia Spoločenstva): audity, analýzy, štúdie technicko – ekonomickej uskutočniteľnosti, prieskumy trhu,...
- výdavky spojené s reklamou a komunikáciou (1. rok)

V zmysle článku 4 nariadenia (ES) č. 1/2004 sa pomoc môže vzťahovať na investície do nehnuteľností, ktoré sú priamo spojené so zadávacími podmienkami.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Všetky oblasti poľnohospodárskej výroby zavádzajúce opatrenia v oblasti kvality.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Monsieur le Président du Conseil général d'Ille-et-Vilaine
1, avenue de la Préfecture – 35042 Rennes Cedex

Internetová stránka: www.cg35.fr, rubrika „sprievodca formami pomoci“

Číslo pomoci: XA 26/04

Členský štát: Francúzsko

Región: Departement Ille-et-Vilaine

Názov programu pomoci: Diverzifikácia poľnohospodárskych činností

Právny základ:

- Articles L 1511 et suivants du Code général des collectivités territoriales permettant aux collectivités territoriales d'intervenir dans le cadre de la création ou de l'extension d'activités économiques en accordant des aides directes et indirectes aux entreprises
- Article L 3231-2 du Code général des collectivités territoriales autorisant les départements à accorder des aides directes et indirectes pour favoriser le développement économique dans les conditions des articles L 1511 et suivants
- Article L 3232-1 du Code général des collectivités territoriales permettant l'établissement de programmes d'aide à l'équipement rural par les départements (prêt, subvention, aide).
- Délibération de l'assemblée départementale d'Ille et Vilaine en date du 19 février 2003

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci:
ročné výdavky 700 000 eur na predpokladané obdobie**Maximálna intenzita pomoci:** Nehmotné investície:

- všeobecný model: 20 % z predbežných nehmotných investícií na jednu investíciu do maximálnej výšky 15 000 eur nákladov oprávnených na pomoc (prieskumy trhu, alebo štúdie technicko – ekonomickej uskutočniteľnosti, koncepcia marketingového plánu ...) Strop štúdií dosahuje výšku 30 000 eur v prípade kolektívnej práce (ziskupenia výrobcov).
- 10 %-né zvýšenie pri investíciách realizovaných mladým poľnohospodárom (ktorý podniká menej ako 5 rokov) alebo pri zavádzaní existujúcich zadávacích podmienok zaoberajúcich sa ochranou životného prostredia vo vzťahu k politike departementu (zmluva o ochrane vodných tokov: CEPE...).

Ostatné investície:

- 20 % z investícií (okrem drobného materiálu), ktoré vyplývajú priamo z kvalitatívneho opatrenia, dosahujúce maximálnu výšku 30 000 eur z nákladov projektu oprávnených na pomoc.
- 10 %-né zvýšenie na pri investíciách realizovaných mladým poľnohospodárom (ktorý podniká menej ako 5 rokov), alebo zvýšenie v prospech projektu, ktorý je situovaný v okrajovej štruktúrálnej oblasti (ZES).

Dátum implementácie: Po obdržaní potvrdenia Európskej komisie o prijatí.

Trvanie programu: Najviac do 31. decembra 2006.

Účel pomoci: Cieľom pomoci je prispievať k ekonomickej životaschopnosti prevádzok a diverzifikácii poľnohospodárskych činností a to:

- podporovaním iniciatív, ktoré zabezpečia väčšie zisky a výnosy z výroby, ktorá je založená na krátkom cykle (prvé spracovanie, zhodnotenie produktov, priamy predaj z farmy, kolektívne predajne ...);
- rozvíjaním služieb zameraných na prijímanie v prevádzke (predaj z farmy ...);
- podporovaním inovačných alebo atypických poľnohospodárskych projektov, ktoré podporujú život vo vidieckom prostredí.

V zmysle článku 13. nariadenia Komisie (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003 sa pomoc môže poskytnúť na:

- predbežné štúdie, ktoré sú zamerané na zavádzanie diverzifikačného projektu: štúdie technicko – ekonomickej uskutočniteľnosti, prieskum trhu, koncepcia marketingového plánu ...

- reklamné a komunikačné náklady (1. rok)

V zmysle článku 4 nariadenia (ES) č. 1/2004 sa pomoc môže poskytnúť na:

- investície do zriadenia malých diverzifikačných dielní, ktoré sú doplnkom k základnej výrobe;
- vytvorenie individuálnych alebo spoločných transformačných dielní, predajných priestorov nachádzajúcich sa v prevádzke, kolektívnych predajných štruktúr, atď. alebo ich zosúladienie s hygienickými a zdravotnými normami.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Všetky oblasti poľnohospodárskej výroby, ktoré sú predmetom diverzifikácie alebo spracovania.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Monsieur le Président du Conseil général d'Ille-et-Vilaine
1, avenue de la Préfecture – 35042 Rennes Cedex

Internetová adresa: www.cg35.fr; rubrika „sprievodca formami pomoci“

Číslo pomoci: XA 27/04

Členský štát: Francúzsko

Región: Departement Ille-et-Vilaine

Názov programu pomoci: Zavádzanie kvalifikačných alebo certifikačných postupov v systémoch poľnohospodárskej výroby

Právny základ:

- Articles L 1511 et suivants du Code général des collectivités territoriales permettant aux collectivités territoriales d'intervenir dans le cadre de la création ou de l'extension d'activités économiques en accordant des aides directes et indirectes aux entreprises
- Article L 3231-2 du Code général des collectivités territoriales autorisant les départements à accorder des aides directes et indirectes pour favoriser le développement économique dans les conditions des articles L 1511 et suivants
- Article L 3232-1 du Code général des collectivités territoriales permettant l'établissement de programmes d'aide à l'équipement rural par les départements (prêt, subvention, aide).
- Délibération de l'assemblée départementale d'Ille et Vilaine en date du 19 février 2003

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci:
ročné výdavky 300 000 eur na predpokladané obdobie

Maximálna intenzita pomoci: Nehmotné investície

- Všeobecný model: 20 % nehmotných nákladov do maximálnej výšky 15 000 eur nákladov oprávnených na pomoc: audity, analýzy, propagácia a technická podpora, analýza pôd počas prvých dvoch rokov.....
- 10 %-né zvýšenie pri investíciách realizovaných mladým poľnohospodárom (ktorý podniká menej ako 5 rokov) alebo pri zavádzaní zadávacích podmienok zaoberajúcich sa ochranou životného prostredia vo vzťahu k politike departementu (zmluva o ochrane krajinných vôd – CEPE...).

Iné investície

- 20 % z investícií (okrem drobného materiálu), ktoré vyplývajú priamo z kvalitatívneho opatrenia, dosahujúce maximálnu výšku 30 000 eur z nákladov projektu oprávnených na pomoc.
- 10 %-né zvýšenie pri investíciách realizovaných mladým poľnohospodárom (ktorý podniká menej ako 5 rokov) alebo zvýšenie pri zavádzaní zadávacích podmienok zaoberajúcich sa ochranou životného prostredia vo vzťahu k politike departementu (zmluva o ochrane krajinných vôd – CEPE...).

Čo sa týka investícií spojených so skladovaním, balením alebo skleníkmi na pestovanie zeleniny alebo záhradníckymi skleníkmi, ohraničenie investícií je stanovené do výšky 230 000 eur a závisí od ad hoc stanoviska Komisie ku každému individuálnemu prípadu. Ohraničenie investícií môže byť vyššie v prípade, ak projekty predložené rade budú ňou schválené.

Dátum implementácie: Po prijatí potvrdenia o schválení Európskou komisiou

Trvanie programu: Najviac do 31. decembra 2006.

Účel pomoci: Program pomoci má za cieľ predovšetkým prispôbovať postupy alebo „systémy kvality“, ktoré prispievajú k spätnej vysledovateľnosti, bezpečnosti a ochrany zdravia a k ochrane životného prostredia v poľnohospodárskych prevádzkach a to:

- certifikáciu (inštalovanie bezpečnostného systému kvality v súlade s normou NFV 01005 v poľnohospodárskych prevádzkových jednotkách departementu);
- kvalifikáciu (nainštalovanie systému „premyslené poľnohospodárstvo“ v prevádzkach situovaných v okrajovej štruktúralnej oblasti, ZES).

V zmysle článku 13 nariadenia Komisie (ES) č. 1/2004 Komisie z 23. decembra 2003 sa pomoc môže poskytnúť na nehmotné investície zamerané na prispôbenie týchto postupov z oblasti

kvality v prevádzke: audity, analýzy, štúdie technicko – ekonomickej uskutočniteľnosti, vypracovanie zadávacích podmienok a kontrolných nástrojov ...

V zmysle článku 4 nariadenia (ES) č. 1/2004 sa pomoc môže poskytnúť na adaptačné investície priamo spojené so zadávacími podmienkami alebo príručkou kvality, postupne od jedného prípadu k druhému.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Všetky oblasti poľnohospodárskej výroby, ktoré sú zamerané na opatrenia v oblasti kvality.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Monsieur le Président du Conseil général d'Ille-et-Vilaine
1, avenue de la Préfecture – 35042 Rennes Cedex

Internetová stránka: www.cg35.fr; rubrika „sprievodca formami pomoci“

Číslo pomoci: XA 28/04

Členský štát: Francúzsko

Región: Departement Ille-et-Vilaine

Názov programu pomoci: Prevádzkové audity v rámci zmeny systému výroby na systémy rešpektujúce a dodržiavajúce podmienky ochrany životného prostredia

Právny základ:

- Articles L 1511 et suivants du Code général des collectivités territoriales permettant aux collectivités territoriales d'intervenir dans le cadre de la création ou de l'extension d'activités économiques en accordant des aides directes et indirectes aux entreprises
- Article L 3231-2 du Code général des collectivités territoriales autorisant les départements à accorder des aides directes et indirectes pour favoriser le développement économique dans les conditions des articles L 1511 et suivants
- Article L 3232-1 du Code général des collectivités territoriales permettant l'établissement de programmes d'aide à l'équipement rural par les départements (prêt, subvention, aide).
- Délibération de l'assemblée départementale d'Ille et Vilaine en date du 19 février 2003

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci: ročné výdavky 300 000 eur na predpokladané obdobie

Maximálna intenzita pomoci:

- 50 % z nákladov na audit alebo štúdie, pričom maximálna výška je stanovená na 2 500 eur nákladov oprávnených na pomoc,
- 20 % navýšenie na investície realizované mladým poľnohospodárom (ktorý podniká menej ako 5 rokov) alebo na zavádzanie zadávacích podmienok zaoberajúcich sa ochranou životného prostredia vo vzťahu k politike departementu (zmluva o ochrane krajinných vôd – CEPE...).

Dátum implementácie: Po obdržaní potvrdenia Európskej komisie o prijatí.

Trvanie programu: Najviac do 31. decembra 2006.

Účel pomoci: Tento osobitný druh pomoci má za cieľ podporiť zmenu technicko – ekonomickej orientácie poľnohospodárskych prevádzok v prospech rozvoja ekonomických systémov v materiálových vstupoch, ktoré značnou mierou prispievajú k ochrane životného prostredia (systémy rozširovania, systémy „tráva“, agrobiológia ...).

Audit/štúdia sa zameriava na realizáciu celkovej analýzy vidieckeho podniku (systém prevádzky a pridaných činností) v rámci jeho agronomických, ekonomických, environmentálnych a sociálnych rozmerov, ktoré vyúsťujú do strategických odporúčaní:

- popísať a analyzovať použité technické prostriedky
- analyzovať ekonomické a sociálne výsledky
- predložiť a ponúknuť možnosti zlepšenia a skvalitnenia, prípadne predložiť nové možnosti orientácie v súlade s cieľmi a zámermi prevádzkovateľa, pričom je potrebné zabezpečiť životaschopnosť systému.

V zmysle článku 13 nariadenia Komisie (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003 sa pomoc môže poskytnúť na predbežné štúdie technicko – ekonomickej uskutočniteľnosti a spoluúčastí na zavádzaní projektov zmeny systému na ekonomické systémy v materiálových vstupoch a tie, ktoré rešpektujú podmienky ochrany životného prostredia.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Všetky druhy poľnohospodárskej výroby, ktoré sa zameriavajú a orientujú na systémy rešpektujúce podmienky ochrany životného prostredia.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Monsieur le Président du Conseil général d'Ille-et-Vilaine
1, avenue de la Préfecture – 35042 Rennes Cedex

Internetová stránka: www.cg35.fr, rubrika „sprievodca formami pomoci“

Číslo pomoci: XA 30/04

Členský štát: Francúzsko

Názov programu pomoci: Pomoc na zaplatenie poistného a príspevku na poistenie proti škodám spôsobeným niektorými meteorologickými úkazmi.

Právny základ:

- Article L 361-8 du Code rural
- Loi 64.706 du 10 juillet 1964

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci: 10 000 000 eur pochádzajúcich z národného záručného fondu pre poľnohospodárske katastrofy (Fonds national de garantie des calamités agricoles – FNGCA)

Maximálna intenzita pomoci: Premenná s nasledujúcimi základnými sadzbami:

- 7,5 % proti riziku krupobitia na úrode ovocia a zeleniny,
- 25 % proti riziku mrazu a krupobitia na úrode ovocia
- 10 % proti riziku mrazu a krupobitia na viničoch a proti mrazu, krupobitia a záplavy alebo nadmerných dažďov na poľnohospodárskych plodinách (obilniny a olejnatobielkové plodiny)

Tieto základné sadzby sa zvyšujú pre mladých poľnohospodárov a v prípadoch, keď sa k pomoci od FNGCA pripíšu príspevky od generálnej rady a od regionálnej rady a to do nasledovnej maximálnej výšky:

- 15 % za krupobitie na úrode ovocia a zeleniny, 20 % pre mladých poľnohospodárov
- 29 % za mraz a krupobitie na úrode ovocia, 38 % pre mladých poľnohospodárov
- 14 % proti rizikám mrazu, krupobitia, záplav alebo nadmerných dažďov na poľnohospodárskych plodinách, 18 % pre mladých poľnohospodárov.

Dátum implementácie: 2004

Trvanie programu alebo individuálnej pomoci: jeden rok

Účel pomoci: podporovať rozvoj poistenia proti rizikám v poľnohospodárstve. Poistné, na ktoré sa pomoc vzťahuje, sú uvedené v článku 11 nariadenia Komisie (ES) č. 1/2004.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Podniky, ktoré zabezpečujú prvotnú produkciu ovocia, zeleniny, viniča, obilnín, olejnatých alebo bielkovinových plodín.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc: Ministère de l'agriculture, de la pêche, de l'alimentation et des affaires rurales – Direction des affaires financières – Bureau des calamités – 78 rue de Varenne – F-75700 Paris

Internetová stránka: www.agriculture.gouv.fr

- rubrika „ressources“
- do kolónky „recherche“ vpísať „calamités“

Číslo pomoci: XA 48/04

Členský štát: Francúzsko

Región: Pays de la Loire

Príjemca pomoci alebo názov spoločnosti, ktorá poberá individuálnu pomoc: „Pomoc na vybudovanie pestovateľských hál určených na poľnohospodársku výrobu“. Pod názvom pestovateľská hala rozumieme budovu, v ktorej sa realizuje poľnohospodárska výroba. Umožňuje izoláciu od vonkajších klimatických podmienok pri zabezpečení jednoduchosti zberu a zdravotnej bezpečnosti produktov vo výrobe. Obsahuje tepelnú izoláciu, reguláciu vnútornej teploty s ovládaním vlhkosti, ako aj prietoku vzduchu. Všetky budovy tiež môžu byť vybavené zbernou linkou.

Právny základ:

— Article 4 du règlement d'exemption (CE) N° 1/2004 du 23 décembre 2003

— Code général des collectivités (partie législative) article L 1511-1 et L 1511-2.

— Décision du Conseil Régional des Pays de la Loire des 30 juin et 1er juillet 2004

Účel pomoci: zlepšiť konkurenčnú schopnosť poľnohospodárskych prevádzok a kvalitu produktov, znížiť náklady na výrobu.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Všetky sektory poľnohospodárskej výroby s výnimkou záhradníckych skleníkov a skleníkov so zeleninou, ktoré sú predmetom finančných príspevkov v zmysle oznámených programov (N 572/2001 a N 523/2001).

Ročné výdavky stanovené v rámci programu pomoci alebo celková výška samostatnej pomoci udelenej prijímajúcej spoločnosti: Predpoklady až do roku 2006:

Predbežné hodnoty	2004	2005	2006
Dotácia	400 000 eur	400 000 eur	400 000 eur
Investície s pomocou	2 000 000 eur	2 000 000 eur	2 000 000 eur
Počet spoločností	10	10	10

Tieto sumy sa vzťahujú na sektor výroby pre jediný región Pays de la Loire

Dotácie možno poskytovať na investície, ktoré sa vzťahujú na vybudovanie pestovateľských hál pri dodržaní článku 4 nariadenia (ES) č.1/2004 z 23. decembra 2003 buď na:

- A. Stavba, získanie alebo vylepšenie nehnuteľného majetku;
- B. Nákup alebo predaj nových materiálov a zariadení (vrátane programov);
- C. Všeobecné náklady, ktoré sa vzťahujú na projekt (honoráre architektov, inžinierov, na štúdiu realizovateľnosti ...), až do výšky 12 % výdavkov uvedených v bodoch A a B.

Maximálna intenzita pomoci: Voliteľný základ, ktorý sa vzťahuje na právo na prémie, je obmedzený na 150 000 eur na UTH (jednotka ľudskej práce). Pri jednej prevádzke sa zohľadnia maximálne dve UTH. Pri prevádzkach zameraných na systémy výroby, ktoré si vyžadujú významnú pracovnú silu, je však hranica 6 UTH.

Hrubá intenzita pomoci je postupná podľa celkovej výšky investičného návrhu

Celková výška zrealizovaných investícií		Hrubá intenzita pomoci:
Prevádzka obmedzená na 2 UTH	Prevádzky obmedzené na 6 UTH	
Až do 300 000 eur	Až do 900 000 eur	20%
Od 300 001 eur do 337 500 eur	Od 900 001 eur do 1 012 500 eur	22,5%
Od 337 501 eur do 375 000 eur	Od 1 012 001 eur do 1 125 000 eur	25%
Od 375 001 eur do 412 500 eur	Od 1 125 001 eur do 1 237 500 eur	27,5%
Od 412 501 eur do 450 000 eur	Od 1 237 501 eur do 1 350 000 eur	30%
Od 450 001 eur do 487 500 eur	Od 1 350 001 eur do 1 462 500 eur	32,5%
Od 487 501 eur do 525 000 eur	Od 1 462 501 eur do 1 575 000 eur	35%
Od 525 001 eur do 562 500 eur	Od 1 575 001 eur do 1 687 500 eur	37,5%
Od 562 501 eur do 600 000 eur	Od 1 687 501 eur do 1 800 000 eur	40%
Viac ako 600 000 eur	Viac ako 1 800 000 eur	40%

Dátum implementácie: od prijatia oznámenia o prijatí od Európskej komisie.

Trvanie programu alebo individuálnej pomoci: program pomoci sa stanovuje do 31. decembra 2006, dátum platnosti nariadenia o oslobodení (ES) č. 1/2004.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Regionálna rada Pays de la Loire
 Hôtel de la Région
 1 rue de la Loire
 44266 Nantes Cedex 2 France
 Tel: 02 28 20 50 00
 Fax: 02 28 20 50 38
 Email: françoise.perraut@paysdelaloire.fr
 Účastník: Alain THEBAUD

Internetová stránka, na ktorej si môžete pozrieť celý text programu pomoci: [www.paysdelaloire.fr/services de la région/les aides](http://www.paysdelaloire.fr/services_de_la_région/les_aides)

Súhrnné informácie o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003 o uplatňovaní článkov 87 a 88 Zmluvy o ES na štátnu pomoc malým a stredným podnikom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov

(2005/C 104/03)

Číslo pomoci: XA č. 38/04

Členský štát: Taliansko

Región: Veneto (Benátsko)

Názov programu pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc: Zachovanie prírodnej krajiny a stavieb historicko-archeologického významu.

Právny základ: Legge Regionale 12 Dicembre 2003, n. 40 Titolo IX Capo II art. 38 „Nuove norme per gli interventi in agricoltura“ e successive modifiche ed integrazioni. Il testo coordinato della legge è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto n. 40 del 13/04/2004.

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej spoločnosti: Ročné pridelenie zdrojov stanovuje finančný zákon, ktorý každoročne schvaľuje regionálna rada. Predpokladá sa, že ročné finančné dotácie dosiahnu sumu 200 000,00 eur. Táto suma je len predbežným odhadom.

Maximálna intenzita pomoci: Do 100 % oprávnených výdavkov.

Dátum implementácie: 1. september 2004

Trvanie programu alebo individuálnej pomoci: do 30. júna 2007

Účel pomoci:

- 1) Ochrana životného prostredia
- 2) Zachovanie dedičstva
- 3) Kultúra

Článok 5 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003.

Oprávnené náklady kryté programom pomoci: výdavky na zachovanie nevýrobných prvkov poľnohospodárskych podnikov, ktorými sú diela historického alebo archeologického významu alebo tradičné aspekty poľnohospodárskej krajiny; výdavky na náhradu práce vykonanej poľnohospodárom, jeho rodinnými príslušníkmi alebo zamestnancami s maximálnou ročnou výškou 10 000,00 eur.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Program sa týka pomoci na zachovanie a zlepšenie prírodnej krajiny a vidieckych stavieb podnikov pôsobiacich vo výrobe, spracovaní a/alebo odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sú uvedené v prílohe 1 k zmluve.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Regione Veneto
Giunta Regionale
Direzione Politiche Agroambientali e Servizi per l'Agricoltura
Via Torino 110, I-30174 Mestre (VE)

Internetová stránka:

<http://www.consiglioveneto.it/leggi/2003/03lr0040.html>

Číslo pomoci: XA č. 39/04

Členský štát: Taliansko

Región: Veneto (Benátsko)

Názov programu pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc: Pomoc na preparcelovanie pozemku.

Právny základ: Legge Regionale 12 Dicembre 2003, n. 40 Titolo VIII Capo I art. 31. „Nuove norme per gli interventi in agricoltura“ e successive modifiche ed integrazioni. Il testo coordinato della legge è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto n. 40 del 13/04/2004.

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej spoločnosti: Ročné pridelenie zdrojov stanovuje finančný zákon, ktorý každoročne schvaľuje regionálna rada. Predpokladá sa, že ročné finančné dotácie dosiahnu sumu 150 000,00 eur. Táto suma je len predbežným odhadom.

Maximálna intenzita pomoci: Do 100 % oprávnených výdavkov.

Dátum implementácie: 1. september 2004

Trvanie programu alebo individuálnej pomoci: do 30. júna 2007

Účel pomoci:

- 1) Vytváranie nových pracovných miest
- 2) Rozvoj sektora

Článok 12 nariadenia (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003.

Oprávnené náklady kryté programom pomoci: výdavky na plánovanie a riadenie programov na preparcelovanie pozemku realizované verejnými orgánmi alebo družstvami na zlepšenie pôdy; technické výdavky, výdavky za notárske, administratívne a registračné služby, ktoré vznikli poľnohospodárskym podnikom pri realizácii programov na preparcelovanie pozemku.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Program sa týka pomoci na preparcelovanie pozemku pre podniky pôsobiace vo výrobe, spracovaní a/alebo odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sú uvedené v prílohe 1 k zmluve.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Regione Veneto
Giunta Regionale
Direzione Politiche Agroambientali e Servizi per l'Agricoltura
Via Torino 110, I-30174 Mestre (VE)

Internetová stránka:

<http://www.consiglioveneto.it/leggi/2003/03lr0040.html>

Číslo pomoci: XA č. 40/04

Členský štát: Taliansko

Región: Veneto (Benátsko)

Názov programu pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc: Pomoc na vytvorenie a zábeh organizácií výrobcov.

Právny základ: Legge Regionale 12 Dicembre 2003, n. 40 Titolo XI Capo I art. 48. „Nuove norme per gli interventi in agricoltura“ e successive modifiche ed integrazioni. Il testo coordinato della legge è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto n. 40 del 13/04/2004.

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej spoločnosti: Ročné pridelenie zdrojov stanovuje finančný zákon, ktorý každoročne schvaľuje regionálna rada. Predpokladá sa, že ročné finančné dotácie dosiahnu sumu 500 000,00 eur. Táto suma je len predbežným odhadom.

Maximálna intenzita pomoci: Prvý rok činnosti organizácie výrobcov do 100 % oprávnených výdavkov, druhý rok do 80 %, tretí rok do 60 %, štvrtý rok do 40 % a piaty rok nasledujúci po formálnej registrácii združenia výrobcov do 20 %.

Dátum implementácie: 1. september 2004

Trvanie programu alebo individuálnej pomoci: do 30. júna 2007

Účel pomoci:

- 1) Vytváranie nových pracovných miest
- 2) Rozvoj sektora

Článok 10 nariadenia (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003.

Oprávnené náklady kryté programom pomoci: výdavky na nájomné, nákup kancelárskych zariadení vrátane počítačového hardwaru a softwaru, náklady na personál, náklady na prevádzku, ako aj výdavky na notárske a administratívne služby.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Program pomoci na vytvorenie a zábeh organizácií výrobcov sa vzťahuje na sektory, za ktoré nie sú stanovené analogické formy pomoci v rámci spoločnej organizácie trhu.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Regione Veneto
Giunta Regionale
Direzione Politiche Agroambientali e Servizi per l'Agricoltura
Via Torino 110, I-30174 Mestre (VE)

Internetová stránka:

<http://www.consiglioveneto.it/leggi/2003/03lr0040.html>

Číslo pomoci: XA č. 41/04

Členský štát: Taliansko

Región: Veneto (Benátsko)

Názov programu pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc: Pomoc pre mladých začínajúcich poľnohospodárov.

Právny základ: Legge Regionale 12 Dicembre 2003, n. 40 Titolo VII Capo I art. 30. „Nuove norme per gli interventi in agricoltura“ e successive modifiche ed integrazioni. Il testo coordinato della legge è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto n. 40 del 13/04/2004.

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej spoločnosti: Ročné pridelenie zdrojov stanovuje finančný zákon, ktorý každoročne schvaľuje regionálna rada. Predpokladá sa, že ročné finančné dotácie dosiahnu sumu 700 000,00 eur. Táto suma je len predbežným odhadom.

Maximálna intenzita pomoci: 25 000,00 eur v prípade mladých začínajúcich poľnohospodárov. Táto pomoc, ktorú možno spojiť s pomocou poskytnutou v zmysle nariadenia (ES) č. 1257/99, nemôže prekročiť maximálnu výšku stanovenú v článku 8 ods. 2 uvedeného nariadenia.

Dátum implementácie: 1. september 2004

Trvanie programu alebo individuálnej pomoci: do 30. júna 2007

Účel pomoci:

- 1) Vytváranie nových pracovných miest
- 2) Rozvoj sektora

Článok 8 nariadenia (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003.

Oprávnené náklady kryté programom pomoci: podpora pre mladých začínajúcich poľnohospodárov.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Program sa týka pomoci mladým začínajúcim poľnohospodárom pôsobiacim vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sú uvedené v prílohe 1 k zmluve.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Regione Veneto
Giunta Regionale
Direzione Politiche Agroambientali e Servizi per l'Agricoltura
Via Torino 110, I-30174 Mestre (VE)

Internetová stránka:

<http://www.consiglioveneto.it/leggi/2003/03lr0040.html>

Číslo pomoci: XA č. 42/04

Členský štát: Taliansko

Región: Veneto (Benátsko)

Názov programu pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc: Pomoc na osvedčovanie systémov kvality poľnohospodárskych podnikov.

Právny základ: Legge Regionale 12 Dicembre 2003, n. 40 Titolo XII Capo I art. 50 „Nuove norme per gli interventi in agricoltura“ e successive modifiche ed integrazioni. Il testo coordinato della legge è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto n. 40 del 13/04/2004.

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej spoločnosti: Ročné pridelenie zdrojov stanovuje finančný zákon, ktorý každoročne schvaľuje regionálna rada. Predpokladá sa, že ročné finančné dotácie dosiahnu sumu 300 000,00 eur. Táto suma je len predbežným odhadom.

Maximálna intenzita pomoci: Do 100 000,00 eur na príjemcu na obdobie troch rokov.

Dátum implementácie: 1. september 2004

Trvanie programu alebo individuálnej pomoci: do 30. júna 2007

Účel pomoci:

- 1) Vytváranie nových pracovných miest
- 2) Odborná príprava
- 3) Rozvoj sektora

Článok 13 nariadenia (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003.

Oprávnené náklady kryté programom pomoci: výdavky na prieskum trhu, návrh a vývoj produktov, zavedenie noriem na zabezpečenie kvality alebo systémov auditu životného prostredia, odbornú prípravu zamestnancov, zavedenie kontrolných systémov treťou stranou alebo v mene tretej strany

s cieľom zaviesť kvalitné systémy riadenia a kontroly činnosti poľnohospodárskeho podniku, osvedčovanie orgánmi tretej strany uznanými podľa platných pravidiel.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Program sa týka pomoci na zavedenie a osvedčovanie kvalitných systémov riadenia a bezpečnostných systémov, systémov riadenia vlastného monitorovania hygieny založených na analýze rizika a kritických kontrolných bodoch podnikmi pôsobiacimi vo výrobe, spracovaní a/alebo odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sú uvedené v prílohe 1 k zmluve.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Regione Veneto
Giunta Regionale
Direzione Politiche Agroambientali e Servizi per l'Agricoltura
Via Torino 110, I-30174 Mestre (VE)

Internetová stránka:

<http://www.consiglioveneto.it/leggi/2003/03lr0040.html>

Číslo pomoci: XA č. 43/04

Členský štát: Taliansko

Región: Veneto (Benátsko)

Názov programu pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc: Pomoc na platby poisťného a uzatváranie poisťných zmlúv zahŕňajúcich niekoľko rizík.

Právny základ: Legge Regionale 12 Dicembre 2003, n. 40 Titolo XVI. Capo II art. 63. „Nuove norme per gli interventi in agricoltura“ e successive modifiche ed integrazioni. Il testo coordinato della legge è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto n. 40 del 13/04/2004.

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej spoločnosti: Ročné pridelenie zdrojov stanovuje finančný zákon, ktorý každoročne schvaľuje regionálna rada. Predpokladá sa, že ročné finančné dotácie dosiahnu sumu 300 000,00 eur. Táto suma je len predbežným odhadom.

Maximálna intenzita pomoci: Najviac 50 % výdavkov vynaložených poľnohospodárskymi podnikmi na platbu poisťného.

Dátum implementácie: 1. september 2004

Trvanie programu alebo individuálnej pomoci: do 30. júna 2007

Účel pomoci:

- 1) Vytváranie nových pracovných miest
- 2) Rozvoj sektora

Článok 11 nariadenia (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003.

Oprávnené náklady kryté programom pomoci: výdavky na platbu poistného na pokrytie rizika škody spôsobenej na poľnohospodárskej výrobe a výrobných prostriedkoch, ktorá vyplýva z nepriaznivých poveternostných podmienok podobných prírodným katastrofám; výdavky na platbu poistného na pokrytie iných škôd vyplývajúcich z nepriaznivých poveternostných podmienok podobných prírodným katastrofám a rizika vyplývajúceho z iných nepriaznivých poveternostných podmienok alebo chorôb zvierat, či rastlín.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Program sa týka rizikového manažmentu v podnikoch pôsobiacich vo výrobe poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sú uvedené v prílohe 1 k zmluve.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Regione Veneto
Giunta Regionale
Direzione Politiche Agroambientali e Servizi per l'Agricoltura
Via Torino 110, I-30174 Mestre (VE)

Internetová stránka:

<http://www.consiglioveneto.it/leggi/2003/03lr0040.html>

Číslo pomoci: XA č. 44/04

Členský štát: Taliansko

Región: Veneto (Benátsko)

Názov programu pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc: Podpora systémov sledovania pôvodu.

Právny základ: Legge Regionale 12 Dicembre 2003, n. 40 Titolo XII Capo I art. 51 „Nuove norme per gli interventi in agricoltura“ e successive modifiche ed integrazioni. Il testo coordinato della legge è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto n. 40 del 13/04/2004.

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej spoločnosti: Ročné pridelenie zdrojov stanovuje finančný zákon, ktorý každoročne schvaľuje regionálna rada. Predpokladá sa, že ročné finančné dotácie dosiahnu sumu 300 000,00 eur. Táto suma je len predbežným odhadom.

Maximálna intenzita pomoci: Do 100 000,00 eur na príjemcu na obdobie troch rokov.

Dátum implementácie: 1. september 2004

Trvanie programu alebo individuálnej pomoci: do 31. decembra 2004

Poskytovanie pomoci sa ukončí dňom uplatnenia ustanovení uvedených v článku 18 nariadenia (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002.

Účel pomoci:

- 1) Vytváranie nových pracovných miest
- 2) Odborná príprava
- 3) Rozvoj sektora

Článok 13 nariadenia (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003.

Oprávnené náklady kryté programom pomoci: náklady na prieskum trhu, odbornú prípravu zamestnancov, kontroly uskutočnené certifikačnými a kontrolnými orgánmi v súlade s platnými medzinárodnými a národnými normami.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Program sa týka prípravy, zavedenia a osvedčovania systémov sledovania pôvodu zo strany podnikov pôsobiacich vo výrobe, spracovaní a/alebo odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sú uvedené v prílohe 1 k zmluve.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Regione Veneto
Giunta Regionale
Direzione Politiche Agroambientali e Servizi per l'Agricoltura
Via Torino 110, I-30174 Mestre (VE)

Internetová stránka:

<http://www.consiglioveneto.it/leggi/2003/03lr0040.html>

Číslo pomoci: XA č. 45/04

Členský štát: Taliansko

Región: Veneto (Benátsko)

Názov programu pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc: Obnova architektonického dedičstva vidieka.

Právny základ: Legge Regionale 12 Dicembre 2003, n. 40 Titolo IX Capo I art. 39. „Nuove norme per gli interventi in agricoltura“ e successive modifiche ed integrazioni. Il testo coordinato della legge è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto n. 40 del 13/04/2004.

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej spoločnosti: Ročné pridelenie zdrojov stanovuje finančný zákon, ktorý každoročne schvaľuje regionálna rada. Predpokladá sa, že ročné finančné dotácie dosiahnu sumu 200 000,00 eur. Táto suma je len predbežným odhadom.

Maximálna intenzita pomoci:

1. 60 % oprávnených výdavkov;
2. 75 % oprávnených výdavkov v znevýhodnených oblastiach;
3. výška pomoci sa môže zvýšiť na 100 % ďalších výdavkov spojených s obnovou, pri ktorej sa s cieľom zachovať architektonické znaky stavby použili tradičné materiály.

Dátum implementácie: 1. september 2004

Trvanie programu alebo individuálnej pomoci: do 30. júna 2007

Účel pomoci:

- 1) Ochrana životného prostredia
- 2) Zachovanie dedičstva
- 3) Obmedzenie využívania pôdy
- 4) Zníženie spotreby elektrickej energie

Článok 5 ods. 1 a 3 nariadenia (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003.

Oprávnené náklady kryté programom pomoci: výdavky na obnovu architektonického dedičstva vidieka, ktoré je súčasťou výroby poľnohospodárskych podnikov, pod podmienkou, že takáto pomoc nezvýši výrobnú kapacitu podniku.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Program sa týka pomoci na zachovanie a zlepšenie prírodnej krajiny a architektonického dedičstva vidieka podnikov pôsobiacich vo výrobe, spracovaní a odbyte poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sú uvedené v prílohe 1 k zmluve.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Regione Veneto
Giunta Regionale
Direzione Politiche Agroambientali e Servizi per l'Agricoltura
Via Torino 110, I-30174 Mestre (VE)

Internetová stránka:

<http://www.consiglioveneto.it/leggi/2003/03lr0040.html>

Číslo pomoci: XA č. 46/04

Členský štát: Taliansko

Región: Trentino Alto Adige (Trentino – Horná Adiža) – Autonomná provincia Bolzano

Názov programu pomoci: Pomoc na výdavky týkajúce sa zavedenia systémov zabezpečovania kvality a možnosti sledovania pôvodu poľnohospodárskych výrobkov.

Právny základ: Legge Provinciale del 14 dicembre 1999, n. 10.

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci: 100 000,00 eur, ale nie viac ako 100 000,00 eur na príjemcu počas 3 rokov.

Maximálna intenzita pomoci: 80 % oprávnených výdavkov.

Dátum implementácie: do 10 dní od zaslania súhrnných informácií Európskej komisii.

Trvanie programu: Trvanie programu Leader +

Účel pomoci:

- Rozvoj kvalitných výrobkov a zavedenie systémov zabezpečovania kvality
- Rozvoj postupov sledovania pôvodu
- Rozvoj a zavedenie kontrolných postupov

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva: Výroba, spracovanie a odbyt poľnohospodárskych výrobkov živočíšneho pôvodu

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Provincia Autonoma di Bolzano – Ripartizione Agricoltura

Internetová stránka:

www.provincia.bz.it/agricoltura

Číslo pomoci: XA č. 47/04

Členský štát: Taliansko

Región: Autonomná provincia Bolzano

Názov programu pomoci alebo názov spoločnosti prijímajúcej individuálnu pomoc: Pomoc pre mladých začínajúcich poľnohospodárov.

Právny základ: Legge provinciale della Provincia autonoma di Bolzano del 14.12.1998, n. 11, art. 4, lettera r: „Disposizioni relative all'incentivazione in agricoltura“ e successive modifiche ed integrazioni. Il testo della legge è pubblicato sul Bollettino Ufficiale del Trentino-Alto Adige del 29.12.1998, n.54.

Ročné výdavky plánované v rámci programu pomoci alebo celková výška individuálnej pomoci poskytnutej spoločnosti: Predbežná celková ročná výška výdavkov predstavuje 4 000 000,00 eur.

Presnú výšku stanovuje každoročne provinčná rada autonómnej provincie Bolzano vo finančnom zákone.

Maximálna intenzita pomoci: Jednorázová pomoc vo výške 30 000,00 eur na začatie činnosti.

Dátum implementácie: október 2004

Trvanie programu alebo individuálnej pomoci: Program pomoci ostáva v platnosti až do jeho zrušenia.

Účel pomoci:

- a) Pomoc mladým poľnohospodárom pri integrácii do sveta poľnohospodárstva.
- b) Podpora rozvoja poľnohospodárskeho sektora.
- c) Obmedzenie emigrácie z vidieckych oblastí.

Článok 8 nariadenia (ES) č. 1/2004 z 23. decembra 2003.

Oprávnené náklady kryté programom pomoci: podpora pre mladých začínajúcich poľnohospodárov.

Príslušný(-é) sektor(-y) hospodárstva:

Program sa vzťahuje najmä na výrobu a v menšej miere na spracovanie a odbyt poľnohospodárskych výrobkov.

Príslušné podsektory:

- a) v prípade živočíšnej výroby, najmä hovädzí dobytok, v menšej miere ovce a v niektorých ojedinelých prípadoch aj kozy a ošípané.
- b) v prípade rastlinnej výroby, najmä jablká a v niektorých prípadoch hrušky, marhule, čerešne atď.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Provincia Autonoma di Bolzano
Giunta provinciale
Ripartizione agricoltura
Via Brennero 6
39100 I-Bolzano (BZ)

Internetová stránka:

http://www.provincia.bz.it/agricoltura/dema/dema_list_I.asp?-CATE_ID=6464

Súhrn rozhodnutí Spoločenstva týkajúcich sa povolení na uvedenie na trh liekov od 15. marca 2005 do 15. apríla 2005

(Uverejnený na základe článku 12 alebo 34 nariadenia Rady (EHS) č. 2309/93 ⁽¹⁾)

(2005/C 104/04)

— Vydanie povolenia na uvedenie na trh (článok 12 nariadenia Rady (EHS) č. 2309/93): Povolené

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo zápisu do registra spoločenstva	Dátum notifikácie
22. 3. 2005	Aloxi	Helsinn Birex Pharmaceuticals Ltd, Damastown, Mulhuddart, Dublin 15, Republic of Ireland	EU/1/04/306/001	24. 3. 2005
15. 4. 2005	Aclasta	Novartis Europharm Limited, Wimblehurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/05/308/001	19. 4. 2005

— Úprava povolenia na uvedenie na trh (článok 12 nariadenia Rady (EHS) č. 2309/93): Povolená

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo zápisu do registra spoločenstva	Dátum notifikácie
16. 3. 2005	Thyrogen	Genzyme Europe B.V., Gooimeer 10, Naarden 1411 DD, Nederland	EU/1/99/122/001-002	18. 3. 2005
22. 3. 2005	Zometa	Novartis Europharm Limited, Wimblehurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/01/176/001-006	24. 3. 2005
22. 3. 2005	PegIntron	Schering Plough Europe, Rue de Stalle, 73, 1180 Bruxelles, Belgique – Stallestraat, 73 – 1180 Brussel, België	EU/1/00/131/001-050	24. 3. 2005
22. 3. 2005	ViraferonPeg	Schering Plough Europe, Rue de Stalle, 73, 1180 Bruxelles, Belgique – Stallestraat, 73 – 1180 Brussel, België	EU/1/00/132/001-050	24. 3. 2005
22. 3. 2005	Aldurazyme	Genzyme Europe B.V., Gooimeer 10, Naarden 1411 DD, Nederland	EU/1/03/253/001-003	24. 3. 2005
29. 3. 2005	Foscan	Biolitec pharma (Ireland) Ltd., Unit 2, Broomhill Business Park, Broomhill Road, Tallaght, Dublin 24, Ireland	EU/1/01/197/001-002	1. 4. 2005

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 214 z 24. augusta 1993, s. 1

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo zápisu do registra spoločnosti	Dátum notifikácie
29. 3. 2005	Cialis	Lilly ICOS Limited, St Bride's House – 10 Salisbury Square – London EC4Y 8EH – United Kingdom	EU/1/02/237/001-005	31. 3. 2005
29. 3. 2005	Inductos	Wyeth Europa Ltd., Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire, SL6 0PH, United Kingdom	EU/1/02/226/001	31. 3. 2005
29. 3. 2005	Ammonaps	Orphan Europe, Immeuble „Le Guillaumet“, F-92046 Paris La Défense, France	EU/1/99/120/001-004	31. 3. 2005
29. 3. 2005	NeuroBloc	Elan Pharma International Ltd., WIL House, Shannon Business Park, Shannon, County Clare, Ireland	EU/1/00/166/001-003	4. 4. 2005
29. 3. 2005	Levitra	Bayer AG, D-51368 Leverkusen, Deutschland	EU/1/03/248/001-012	31. 3. 2005
29. 3. 2005	Vivanza	Bayer AG, D-51368 Leverkusen, Deutschland	EU/1/03/249/001-012	31. 3. 2005
29. 3. 2005	Uprima	Abbott laboratories Ltd, Queenborough, Kent ME11 5EL, United Kingdom	EU/1/01/180/001-010	31. 3. 2005
29. 3. 2005	Viagra	Pfizer Limited, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/98/077/001-012	31. 3. 2005
29. 3. 2005	Vfend	Pfizer Limited, Sandwich, Kent CT13 9NJ, United Kingdom	EU/1/02/212/001-026	31. 3. 2005
29. 3. 2005	Mirapexin	Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, D-55216 Ingelheim am Rhein, Deutschland	EU/1/97/051/001-006 EU/1/97/051/009-012	31. 3. 2005
29. 3. 2005	Stalevo	Orion Corporation, Orionintie 1, FIN-02200 Espoo, Suomi	EU/1/03/260/001-012	31. 3. 2005
29. 3. 2005	Zeffix	Glaxo Group Ltd, Greenford, Middlesex UB6 0NN, United Kingdom	EU/1/99/114/001-003	31. 3. 2005
29. 3. 2005	Levemir	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Danmark	EU/1/04/278/001-009	31. 3. 2005

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo zápisu do registra spoločnosti	Dátum notifikácie
29. 3. 2005	Visudyne	Novartis Europharm Limited, Wimblerhurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/00/140/001	31. 3. 2005
29. 3. 2005	HBVAXPRO	Aventis Pasteur MSD, 8, rue Jonas Salk, 69007 Lyon, France	EU/1/01/183/019	31. 3. 2005
30. 3. 2005	Xeloda	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7 3AY, United Kingdom	EU/1/00/163/001-002	1. 4. 2005
30. 3. 2005	NovoRapid	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Danmark	EU/1/99/119/001 EU/1/99/119/003 EU/1/99/119/005-014	1. 4. 2005
30. 3. 2005	Glivec	Novartis Europharm Limited, Wimblerhurst Road, Horsham, West Sussex RH12 5AB, United Kingdom	EU/1/01/198/001-013	1. 4. 2005
30. 3. 2005	Bondenza	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7 3AY, United Kingdom	EU/1/03/266/001-002	1. 4. 2005
30. 3. 2005	Sifrol	Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, D-55216 Ingelheim am Rhein, Deutschland	EU/1/97/050/001-006 EU/1/97/050/009-012	1. 4. 2005
30. 3. 2005	Abilify	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd, Commonwealth House, 2 Chalkhill Road, Hammersmith, London W6 8DW, United Kingdom	EU/1/04/276/001-020	1. 4. 2005
30. 3. 2005	EMEND	Merck Sharp & Dohme Ltd, Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, United Kingdom	EU/1/03/262/001-006	1. 4. 2005
11. 4. 2005	Cerezyme	Genzyme Europe B.V., Gooimeer 10, Naarden 1411 DD, Nederland	EU/1/97/053/001-005	13. 4. 2005
11. 4. 2005	Fuzeon	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7 3AY, United Kingdom	EU/1/03/252/001-002	13. 4. 2005

— Úprava povolenia na uvedenie na trh (článok 34 nariadenia Rady (EHS) č. 2309/93): Povolená

Dátum rozhodnutia	Názov lieku	Držiteľ povolenia na uvedenie na trh	Číslo zápisu do registra spoločensva	Dátum notifikácie
16. 3. 2005	Eurifel FeLV	Merial, 29 Avenue Tony Garnier, 69007 Lyon, France	EU/2/00/019/005-007	18. 3. 2005
11. 4. 2005	Incurin	Intervet International B.V., Wim de Körverstraat 35, 5831 AN Boxtmeer, Nederland	EU/2/00/018/001	14. 4. 2005
11. 4. 2005	Rabigen SAG2	VIRBAC S.A., 1ere Avenue 2065 m L.I.D. – 06516 Carros – France	EU/2/00/021/001-002	13. 4. 2005
15. 4. 2005	Aivlosin	ECO Animal Health Ltd, 78 Coombe Road New Malden Surrey KT3 4QS United Kingdom	EU/2/04/044/001	19. 4. 2005

Ak máte záujem o správu verejného hodnotenia daných liekov alebo o príslušné rozhodnutia, kontaktujte:
The European Medicines Agency
7, Westferry Circus, Canary Wharf
UK – LONDON E14 4HB

Začatie konania
(vo veci č. COMP/M.3687 — Johnson & Johnson/Guidant)

(2005/C 104/05)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 22. apríla 2005 Komisia rozhodla o začatí konania vo vyššie uvedenej veci po tom ako zistila, že oznámená koncentrácia vyvoláva vážne obavy o jej zlučiteľnosti so spoločným trhom. Začatie konania otvára druhú fázu preskúmania oznámenej koncentrácie. Rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. c) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004.

Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby oznámili Komisii svoje pripomienky k oznámenej koncentrácii.

Pripomienky je potrebné doručiť Komisii do 15 dní odo dňa zverejnenia tohto oznámenia, v opačnom prípade tieto pripomienky nemusia byť v predmetnom konaní plne zohľadnené. Pripomienky je potrebné doručiť faxom (na číslo (32-2) 296 43 01 alebo 296 72 44) alebo poštou s uvedením čísla konania COMP/M.3687 – Johnson & Johnson/Guidant, na nasledujúcu adresu:

Commission of the European Communities
Competition DG
Merger Network
J-70
B-1049 Brussels

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Prípado COMP/M.3686 — Honeywell/Novar)**

(2005/C 104/06)

(Text s významom pre EHP)

Dňa 30. marca 2005 sa Komisia rozhodla neoponovať voči vyššie spomínanej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za kompatibilnú so spoločným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 odsek 2 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004. Úplný text rozhodnutia je dostupný iba v angličtine a bude dostupný verejnosti po tom, ako budú odstránené akékoľvek obchodné tajomstvá, ktoré by mohol obsahovať. Prístupný bude na:

- webovej stránke Europa competition (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti pomoci na lokalizáciu individuálnych rozhodnutí o fúziách vrátane názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
 - v elektronickej forme na webovej stránke EUR-Lex pod číslom dokumentu 32005M3686. EUR-Lex je počítačový dokumentačný systém práva Európskeho spoločenstva. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

Oznámenie o začatí ochranného prešetrovania týkajúceho sa dovozov určitých textilných výrobkov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

(2005/C 104/07)

Komisia zhromaždila informácie o vývoji dovozov určitých textilných výrobkov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike („ČLR“), ktoré si zrejme vyžadujú začatie prešetrovania možného uplatnenia osobitných ochranných ustanovení v oblasti textilu týkajúcich sa výrobkov s pôvodom v ČLR podľa článku 10a nariadenia Rady (EHS) č. 3030/93⁽¹⁾.

1. Informácie zhromaždené Komisiou

Informácie o dovozoch zhromaždené Komisiou prostredníctvom systému monitorovania dovozov podľa nariadenia Rady (ES) č. 2200/2004⁽²⁾ naznačujú, že dovozy kategórií výrobkov uvedených v prílohe k oznámeniu môžu predstavovať prekážku riadneho rozvoja obchodu. Konkrétne dovozy týchto kategórií výrobkov jednoznačne prekročili indikatívne medzné hodnoty stanovené v Oznámení o uplatňovaní článku 10a nariadenia Rady (EHS) č. 3030/93⁽³⁾ počas prvého štvrťroka 2005.

2. Výrobky

Príslušné výrobky sú určité kategórie textilných výrobkov, ako sú uvedené v prílohe k tomuto oznámeniu.

3. Vývoj dovozov s pôvodom v ČLR

V porovnaní s rovnakým obdobím v roku 2004 bol počas prvého štvrťroka 2005 zaznamenaný nasledujúci rast dovozu:

- Kategória výrobkov č. 4: 164 %
- Kategória výrobkov č. 5: 534 %
- Kategória výrobkov č. 6: 413 %
- Kategória výrobkov č. 7: 186 %
- Kategória výrobkov č. 12: 183 %
- Kategória výrobkov č. 15: 139 %
- Kategória výrobkov č. 31: 63 %
- Kategória výrobkov č. 115: 51 %
- Kategória výrobkov č. 117: 257 %

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 275, 8.11.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 2200/2004 (Ú. v. EÚ L 374, 22.12.2004, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 374, 22.12.2004, s. 1.

⁽³⁾ Zatiaľ neuverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie.

4. Postup

Komisia dospela k záveru, že existuje dostatok dôkazov opodstatňujúcich začatie prešetrovania týkajúceho sa príslušných kategórií výrobkov. Z tohto dôvodu sa Komisia rozhodla začať prešetrovanie s cieľom stanoviť, či je uplatňovanie osobitných ochranných opatrení v oblasti textilu v súvislosti s týmito kategóriami výrobkov oprávnené.

4.1. Písomné podania, vyplnené dotazníky a korešpondencia

Všetky zainteresované strany sa vyzývajú, aby písomne oznámili svoje stanoviská a predložili informácie. Každá zainteresovaná strana, ktorá tak chce urobiť, musí predložiť svoje stanovisko a informácie do 21 kalendárnych dní od dátumu uverejnenia oznámenia v Úradnom vestníku Európskej únie. Ak tak neurobí, jej stanovisko a informácie sa nemusia počas prešetrovania zobrať do úvahy.

Okrem toho, Komisia vyžiada informácie od združení výrobcov v Spoločenstve kategórií výrobkov, uvedených v prílohe k oznámeniu. Komisia taktiež vyžiada informácie od výrobcov týchto kategórií výrobkov v Spoločenstve. Po náležitom zohľadnení lehôt na uzatvorenie prešetrovania a fragmentáciu odvetvia budú títo výrobcovia vybratí na základe dostupných informácií, *inter alia*, v príslušných združeniach výrobcov v Spoločenstve. Zainteresované strany v tretích krajinách alebo v Spoločenstve môžu byť vyzvané, aby predložili, alebo môžu priamo predložiť, informácie o dopade akýchkoľvek zmien vo vývoji vývozu do Spoločenstva na ich vlastné odvetvia. Podobne sa týmto vyzývajú združenia spotrebiteľov a distribútori v Spoločenstve, aby oznámili svoje stanoviská a predložili akékoľvek relevantné dôkazy.

Vyžiadané informácie by mala Komisia dostať do uvedenej lehoty 21 kalendárnych dní. Komisii sa majú oznámiť všetky relevantné informácie. Všetky podania a žiadosti predložené zainteresovanými stranami musia byť vypracované písomne (nie v elektronickej forme, ak nie je uvedené inak) a musia uvádzať názov, adresu, e-mailovú adresu, číslo telefónu a faxu a/alebo telexové čísla zainteresovanej strany. Všetky písomné podania, vrátane informácií vyžadovaných v tomto oznámení, vyplnených dotazníkov a korešpondencie, ktoré zainteresované strany poskytnú ako dôverné, by mali mať označenie „Len pre služobnú potrebu“ a mala by sa k nim pripojiť verzia, ktorá nemá dôverný charakter s označením „Na nahliadnutie pre zainteresované strany“.

Adresa Komisie na korešpondenciu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate B
J-79 5/16
B-1049 Brussels.
Fax: (32-2) 295 65 05

4.2 Vypočutia

Komisia môže zainteresované strany vypočuť. Každá zainteresovaná strana môže požiadať o vypočutie Komisiou. Komisia vypočuje každú zainteresovanú stranu, ktorá o to písomne požiada do 21 dní od dátumu uverejnenia oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pri čom táto strana preukáže, že výsledok prešetrovania bude mať na ňu pravdepodobne vplyv a že existujú osobitné dôvody, aby bola vypočutá.

5. Kontrola informácií

Zainteresované strany, ktoré oznámili svoje stanovisko alebo predložili informácie, môžu na základe písomnej žiadosti skontrolovať všetky informácie, ktoré má Komisia k dispozícii v súvislosti s prešetrovaním, okrem interných dokumentov vypracovaných orgánmi Spoločenstva alebo jeho členskými štátmi, za predpokladu, že takéto informácie sú relevantné pokiaľ ide o prezentáciu ich prípadu, nie sú dôverné a Komisia ich využíva v rámci prešetrovania. Zainteresované strany, ktoré

sa prihlásili môžu oznámiť svoje stanovisko týkajúce sa daných informácií Komisii a toto stanovisko sa môže zobrať do úvahy, ak je podložené dostatočnými dôkazmi.

6. Program prešetrovania

Toto prešetrovanie sa musí ukončiť najneskôr do 60 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Za výnimočných okolností sa toto obdobie môže predĺžiť o 10 pracovných dní. V prípade, že Komisia na konci prešetrovania usúdi, že podmienky zavedenia osobitných ochranných opatrení v oblasti textilu týkajúcich sa príslušného výrobku boli splnené, po konzultácii s Výborom pre textil sa Komisia v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 3030/93 rozhodne, najmä pokiaľ ide o to, či má žiadať o formálne konzultácie s ČLR podľa článku 10a ods. 1 písm. a) nariadenia Rady (EHS) č. 3030/93. Komisia uverejní rozhodnutie a jeho dôvody v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

PRÍLOHA

PRÍSLUŠNÉ KATEGÓRIE VÝROBKOV

Kategória výrobkov:	Opis	kódy KN
4	Košeľe, vrchné tričká ľahké svetre ku krku („roláky“) v rôznom vyhotovení a pulóvre (okrem vlnených alebo vyrobených z jemných chlupov zvierat), tielka a podobné, pletené alebo háčkové	6105 10 00, 6105 20 10, 6105 20 90, 6105 90 10, 6109 10 00, 6109 90 10, 6109 90 30, 6110 20 10, 6110 30 10
5	Svetre, pulóvre, svetre obliekané cez hlavu, vesty, sada twinset (vesta/svetrík), vlnené vesty, pyžamové kabátičky a svetříky (okrem sák a blejzrov), bundy, vetrovky, krátke bundy a podobne, pletené alebo háčkové	6101 10 90, 6101 20 90, 6101 30 90, 6102 10 90, 6102 20 90, 6102 30 90, 6110 11 10, 6110 11 30, 6110 11 90, 6110 12 10, 6110 12 90, 6110 19 10, 6110 19 90, 6110 20 91, 6110 20 99, 6110 30 91, 6110 30 99
6	Pánske a chlapčenské tkané lýtkové nohavice, krátke nohavice okrem plaviek a dlhé nohavice (vrátane voľných nohavíc); dámske a dievčenské tkané nohavice a voľné nohavice, vyrobené z vlny, bavlny alebo syntetických vlákien; spodné časti teplákových súprav s podšívkou, ktoré nepatria do kategórií 16 a 29, vyrobené z bavlny alebo syntetických vlákien.	6203 41 10, 6203 41 90, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 42 90, 6203 43 19, 6203 43 90, 6203 49 19, 6203 49 50, 6204 61 10, 6204 62 31, 6204 62 33, 6204 62 39, 6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, 6211 42 42, 6211 43 42
7	Dámske a dievčenské blúzky, košeľe a košeľové blúzky, pletené i nepletené, háčkové i neháčkové, vyrobené z vlny, bavlny alebo syntetických vlákien	6106 10 00, 6106 20 00, 6106 90 10, 6206 20 00, 6206 30 00, 6206 40 00
12	Pančuchové nohavice a pančuchy, podkolenky, ponožky, členkové ponožky a iné výrobky tohto druhu, pletené alebo háčkové, okrem výrobkov pre dojčence, vrátane pančúch na kŕčové žily, okrem výrobkov kategórie 70	6115 12 00, 6115 19 00, 6115 20 11, 6115 20 90, 6115 91 00, 6115 92 00, 6115 93 10, 6115 93 30, 6115 93 99, 6115 99 00
15	Dámske a dievčenské tkané zvrchníky, plášte do dažďa a ostatné kabáty, plášte a peleríny; saká a blejzre, vyrobené z vlny, bavlny alebo syntetických textilných vlákien (okrem bünd s kapucňou) (kategória 21)	6202 11 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6204 31 00, 6204 32 90, 6204 33 90, 6204 39 19, 6210 30 00
31	Podprsienky, tkané, pletené alebo háčkové	ex 6212 10 10, 6212 10 90
115	Ľanová alebo rámiová priadza	5306 10 10, 5306 10 30, 5306 10 50, 5306 10 90, 5306 20 10, 5306 20 90, 5308 90 12, 5308 90 19
117	Ľanové alebo rámiové tkaniny	5309 11 10, 5309 11 90, 5309 19 00, 5309 21 10, 5309 21 90, 5309 29 00, 5311 00 10, 5803 90 90, 5905 00 30